

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 43 (1996)
Heft: 9

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

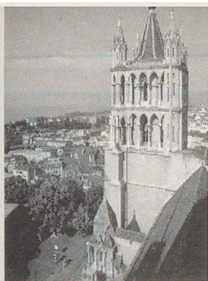
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zivilschutz –
auch für die Kathedrale von Lausanne.

Protection civile – également
pour la cathédrale de Lausanne.

Protezione civile –
anche per la cattedrale di Losanna.

IMPRESSUM

43. Jahrgang / 43^e année / 43^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Pully (rm)

Redaktionskommission / Commission de
redaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin /
Présidente / Presidente),
Martin Bellin, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, René Mathey,
Axel P. Moog, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Dr. Willy Loretan

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression
et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telefax 065 247 335
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 065 247 520
Telefax 065 247 513
Anzeigenleitung: Hansruedi Spiri
Verkauf: Werner Baumgartner
Suisse romande: PEP, Presse, Edition,
Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4
CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11
fax 022 301 41 51

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz) / Non-mem-
bres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
Fr. 49.- (inkl. MwSt/TVA)
Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato Fr. 7.-
Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Beglaubigte Auflage (WEMF): 18 042
Edition contrôlée (REMP): 18 042
Edizione controllata (WEMPF): 18 042
 Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier

INHALT

AUSBILDUNG

Öffentlichkeitsarbeit
im Zivilschutz 6

SICHERHEIT

Wer Schutzräume hat,
kann Erpressungsversuchen
besser widerstehen 10

Die Schweizer sind
skeptischer geworden 12

Sinnvolle Ergänzung
des Schutzes 34

BZS INFO

Informationsmittel
und Ausstellungsmaterial 27

Katastrophe:
Der Betreuungsdienst gehört zu
den ersten Einsatzelementen! 28

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

Kerzers: Kursziel erfüllt! 36

Zivi-Olympiade der ZSO Chur 36

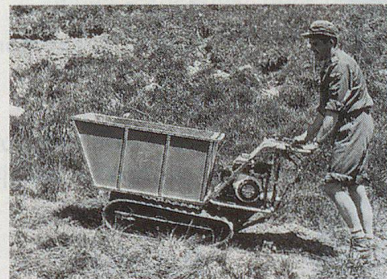


Grosseinsatz der ZSO Thun
am Jodlerfest 37

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ

Melchtal-Ferien
für Heimbewohner 38

Integrierte ZSO La Plav 40



VARIA 41

MARKTNOTIZEN 42

LITERATUR 44

SOMMAIRE

INSTRUCTION

Information en matière
de protection civile 8

LA NOUVELLE PROTECTION CIVILE

Vaud: parlons réforme 14

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 17

Opération «Giro» 17



Grand-Lancy: on inaugure 19

Exercice «Aeropac» 20

Vaulion: opération «Ribochet» ... 22

L'aide mondiale
en cas de catastrophe à Bernex ... 23

On s'entraîne ferme! 24

CANTONS

Genève 25

OFPC INFO

Moyens d'information
et matériel d'exposition 27

Catastrophes: le service d'assistance
fait partie des premiers éléments
d'intervention! 30

SÉCURITÉ

Complément approprié
en matière de protection 35

CANTONI

Ticino 25

ESTERO

Sempre nel cuore 26

UFPC INFO

Mezzi d'informazione
e materiale d'esposizione 27

Catastrofi:
il servizio d'assistenza è uno degli
organi di primo intervento! 32

